

Připravit dlouhohrající desku z domácích evergreenů, které si propěvovaly a dodnes propěvují celé generace, není tak lehké, jak by se na první pohled zdálo. Co jméno autora, to pojem a každý odborník i řadový posluchač sledující vývoj české populární hudby si dovede rychle uvědomit, že alb z této oblasti by se dalo — a možná i mělo — natočit několik. Každý ze zastoupených skladatelů zasáhl výrazně do historie české zábavné a populární hudby a zhruba asi polovina jich dodnes ještě chodí mezi námi, zdaleka ne však ověnění takovou slávou jak mnozí interpreti. A to je trochu škoda, poněvadž všichni vykonali něco krásného, nádherného — melodie, které přežívají, dočkávají se nových úprav a tím i dalšího života. Původní české písničky byly vždy v jakémsi stínu vedle zahraniční, hlavně anglosaské produkce, což dokazuje i specifická vlastnost většiny našich sólových zpěváků, kteří kolikrát jen za cenu vlastní popularity dají přednost osvědčenému, někdy i sezónnímu zahraničnímu hitu, než původní domácí tvorbě. A pak se třeba pouhou náhodou dovíte, že melodii, kterou si kdekdo pobroukáva nenapsal žádný zahraniční „hitmaker“, ale třeba Alfons Jindra či Bedřich Nikodem.

Otázku mnohým do diskuse možná položí i těleso, které zde těchto čtrnáct známých melodií interpretuje. Orchestr zasloužilého umělce Gustava Broma, nositel významného Za vynikající práci, v jehož více jak čtyřicetileté historii jsme mohli slyšet ty nejpozoruhodnější světové premiéry jazzových kompozic. Pro tuto gramofonovou desku rozšířený o kompletní smyčcovou sekci rozhlasového orchestru Studio Brno a vokální soubor Jaromíra Hniličky v nových, nikoli však převratně objevených úpravách kmenových aranžérů, předkládá posluchačům snímky, které by měly být důkazem toho, že i původní česká písničková tvorba neunikla nikdy pozornosti tak významného tělesa, jehož hlavní dramaturgickou dominantou byl vždy současný jazz. Proto by byl omyl, kdyby mnozí očekávali od této desky progresivní jazzové úpravy klasických domácích evergreenů v typickém plechovém bromovském zvuku s proslule sehranými sekcemi. Ostatně není to poprvé ani naposled, kdy se orchestr Gustava Broma prezentuje z gramofonové desky v tomto zvuku.

It is not as easy as it seems at first glance to prepare a long-playing record of domestic evergreens which whole generations have sung and sing to this day. The name of every composer is a concept and every specialist and listener who follows the development of Czech popular music quickly realizes that several albums of this provenience could be — and perhaps should be — recorded. Each of the composers represented made his mark in the history of Czech popular music and roughly about half of them are still among us today, although not enjoying nearly as much fame as many interpreters. And that is somewhat sad, because all of them produced something beautiful, wonderful — melodies that persist, that are given new arrangements and thus a new life. Original Czech songs were always somewhat in the shadow of the foreign, mainly Anglo-Saxon, productions, proved, among others, by the specific traits of most of our solo singers who only for the sake of their own popularity have so many times given preference to known, and sometimes merely seasonal, foreign hits, rather than to original domestic writing. And then you might learn, quite by chance, that the melody someone is humming was not written by any foreign “hitmaker”, but say Alfons Jindra or Bedřich Nikodem.

Perhaps the ensemble interpreting these 14 well-known melodies only adds fuel to the fire of this question — the orchestra of Artist of Merit Gustav Brom, winner of the award For Outstanding Work, a well-known and internationally famous bigband in whose more than 40-year history we have heard the most remarkable world premières of jazz compositions. This record, for which the complete string section of the Brno Radio Pops Orchestra was used along with the vocal ensemble of Jaromír Hnilička, has new, but not world-shattering novelty arrangements, by tried and tested arrangers, and it offers listeners moments proving that original Czech songs never escaped the attention of such an important orchestra whose main domain was always modern jazz. It would therefore be a mistake if many expected from this recording progressive jazz arrangements of classical domestic evergreens with the typical brass Brom sound, with well-harmonized sections. And by the way, this is not the first or the last time that Gustav Brom orchestra has given us a gramophone record of this type.

- 1 Dárek na památku Leopold Korbař / 3:21
- 2 Svítá Jaroslav Ježek / 3:49
- 3 Sám s děvčetem v dešti Kamil Běhounek / 2:51
- 4 Chladné polibky Václav Pokorný / 2:54
- 5 Ukolébavka z Harlemu František Svojik / 2:31
- 6 Růžové brýle Jiří Traxler / 3:11
- 7 Už nikdy víc milovat nebudu Bedřich Nikodem / 2:29

- 8 Hvězdy nad Brnem Josef Kainar / 2:50
- 9 Váš dům šel spát Alfons Jindra / 3:47
- 10 Lavička v jasmínu Miloslav Ducháč / 3:15
(Mojmír Bártek — *trombón sólo / trombone solo*)
- 11 Hodiny spí Alfons Jindra / 3:56
- 12 Vlající šátek Leopold Korbař / 2:13
- 13 Pod starou lucernou Jaroslav Mangl / 4:22
- 14 Píseň pro Kristýnku Zdeněk Petr / 2:24

Aranžovali / Arranged by Max Wittmann (1, 11), Jaromír Hnilička (2, 4, 12), Zdeněk Novák (3), Mojmír Bártek (5, 7, 8, 10), Miroslav Hanák (6), Igor Vavřda (9, 13), Milan Vidláč (14)

Gustav Brom se svým orchestrem a smyčci Orchestru Studio Brno
Gustav Brom and his Orchestra
and strings of Brno Radio Pops Orchestra

Vokální soubor Jaromíra Hniličky / Jaromír Hnilička Vocal Ensemble (1—5, 7, 11, 12)
Vybral a sestavil Max Wittmann
Chosen and selected by Max Wittmann

Hudební režie / recording director Miroslav Hanák
Zvuková režie / recording engineer ing. Vlastimil Zetka

Nahráno v březnu a dubnu 1983 ve studiích Čs. rozhlasu Brno
Recorded at the Brno radio in March and April 1983

Odpovědný redaktor / Editor Sláva Kunst

Cover design © Stanislav Dvorský 1984
Cover photos © Josef Kratochvíl 1984
Sleeve-note © Max Wittmann 1984
Translation © Joy Kohoutová 1984
Cover editor Miloslava Kulhavá

MADE IN CZECHOSLOVAKIA

EXPORTER ARMA PRAGUE